Ekialdeko Barrutia
Distrito Este

Harrobieta 17| Tel. 010 - 943481356 | ekialdekobarrutia@donostia.eus | www.donostia.eus 20017 Donostia / San Sebastián

EKIALDEKO BARRUTIA

UDAL BATZARRA

29. AKTA

Batzar mota: Ohikoa

Eguna: 2025-07-16

Ordua: 18:30

Tokia: Ekialdeko Barrutiko Egoitza Harrobieta, 17 (Altza)

Batzordeburua: Carlos García Hernández (PSE-EE), Ekialdeko Barrutiko Zinegotzi-buruak.

Etorritakoak

Udal ordezkaritza:

- Martin Ibabe Eceiza (EAJ-PNV)
- Juan Marrero Vizcaíno (PSE-EE)
- Albino Machado Pires (PP)
- Mikel Osinalde Melchor (EH BILDU)
- Ana López Loyarte (EAJ-PNV)

Elkarteen ordezkaritza:

- Mari Mar Martínez Corugeira (Elkartasuna)
- José Ángel Apaolaza Udaquiola (Herripe)
- Maria Mercedes Fernández Boga (Plazandreok)
- Diego Morán Ortiz (Buenavista)

Bertaratu ez direnak:

- Enrique Sanchez Blázquez (Altzathletic)
- Arantza González García (ELKARREKIN taldea)
- Zigor Etxeburua Urbizu (EH BILDU)
- Garbiñe Alkiza López de Samaniego (EH BILDU)
- Manex Ralla Arregi (Altzania)

DISTRITO ESTE

JUNTA MUNICIPAL

ACTA Nº 29

Sesión: Ordinaria

Día: 16/07/2025

Hora: 18:30

Lugar: Sede del Distrito Este, Harrobieta, 17 (Altza)

Preside: Carlos García Hernández (PSE-EE) Concejal Presidente Del Distrito Este.

Asistentes:

Representación municipal:

- Martin Ibabe Eceiza (EAJ-PNV)
- Juan Marrero Vizcaíno (PSE-EE)
- Albino Machado Pires (PP)
- Mikel Osinalde Melchor (EH BILDU)
- Ana López Loyarte (EAJ-PNV)

Representación asociativa:

- Mari Mar Martínez Corugeira (Elkartasuna)
- José Ángel Apaolaza Udaquiola (Herripe)
- Maria Mercedes Fernández Boga (Plazandreok)
- Diego Morán Ortiz (Buenavista)

Ausentes:

- Enrique Sanchez Blázquez (Altzathletic)
- Arantza González García (ELKARREKIN taldea)
- Zigor Etxeburua Urbizu (EH BILDU)
- Garbiñe Alkiza López de Samaniego (EH BILDU)
- Manex Ralla Arregi (Altzania)

- Harritokieta Larrañaga Alzaga (IZBE)
- Eugenio Rojo Pol (Oleta)
- Miguel Angel Díez Bustos (Sporting de Herrera)
- Izko Lekuona Sagarzazu (Bizarrain Euskara Elkartea)

Idazkaria: Uxue Iriondo Lopez, Ekialdeko Barrutiko unitateko arduraduna, idazkariak eskuordetuta.

Batzarra hasitakotzat jo eta gero, Barrutiaren Zinegotzi-Buruak gai zerrenda hau lantzeari ekin dio:

1.- Aurreko bilkurako akta onartzea

Batzordeburuak bilera hasi eta adierazi du 2025/05/27ko ohiko bilkuraren akta bozkatu behar dela 3. puntuan dagoen akatsa zuzenduta.

Akta aho batez onartu da.

Gai-zerrendako puntu honetan honako hauek hartu dute parte:

- Carlos García
- Uxue Iriondo

Adieraziotakoak saioen egunerokoan jaso dira.

2. Alkateordetzaren erabilera berrirako akordio proposamena onartzea.

Alkateordetzaren erabilera berrirako akordio proposamena onartzea

Altzako udaletxearen eraikina hutsik eta erabilerarik gabe dago duela urtebete baino lehenagotik. Iaz ALTZAKO HISTORIA MINTEGIAk eraikinaren erabilera finkatze aldera parte hartze prozesu bat burutzeko ideia plazaratu zuen. Ideia hori bertan behera geratu zen Udal gobernuaren ezezkoa medio. Irisgarritasun arazoak medio, eraikinaren erabilera oso mugatua dagoela izan zen argudioa.

Urtebete baino gehiago igaro da, eta oraindik ez dago eraikinari erabilera emateko planteamendurik Udal gobernuaren aldetik.

Aurrekontu parte hartzaileen proposamenen artean, ELKARTASUNA auzo elkarteak Udaletxeari erabilera emateko proposamena aurkeztu du. Aldi berean, AHM-k ere bere proposamena luzatu du.

Eraikinaren egoera ez zen ona bertan UDALINFO bulegoak zeudenean, bereziki estalkipeko solairuan, hezetasunak eta itoginak baitzeuden. Eraikina itxita egoteak hondatze prozesua azkartu besterik ez du egingo.

Ikusirik Udal gobernuak ez duela planteamendurik egin, barrutiko Batzar honek honakoa eskatzen dio Udal gobernuari:

1.- Adierazi dezala zein den Altzako alkateordetzaren eraikinerako duen asmoa, halakorik badu.
2.- Sustatu dezala parte hartze prozesu bat Altzako herritarrekin eta auzo elkarteekin, eraikinaren erabilera finkatzeko asmoarekin.

3.- Jaso dezala hurrengo urteko aurrekontuetan eraikinaren birgaitze osoa egiteko partida bat, parte hartze prozesuan

- Harritokieta Larrañaga Alzaga (IZBE)
- Eugenio Rojo Pol (Oleta)
- Miguel Angel Díez Bustos (Sporting de Herrera)
- Izko Lekuona Sagarzazu (Bizarrain Euskara Elkartea)

Secretaria: Uxue Iriondo Lopez, Responsable de la Unidad del Distrito Este por delegación del Secretario.

Declarada abierta la sesión por la presidencia, el Sr. Concejal-Presidente procede a desarrollar el siguiente Orden del Día:

1.- Aprobación del acta de la sesión anterior

El Sr. Presidente abre la sesión manifestando que se procede a la votación del acta corrigiendo el error del punto 3, de la sesión odinaria del 27/05/2025 en caso de que no haya intervenciones.

El acta ha sido aprobada por unanimidad.

En este punto del orden del día han intervenido:

- Carlos García
- Uxue Iriondo

Lo expuesto queda reflejado en el diario de sesiones.

2. Aprobar la propuesta de acuerdo para dar nuevo uso a la Tenencia de Alcaldía.

Aprobar la propuesta de acuerdo para dar nuevo uso a la Tenencia de Alcaldía

El edificio del Ayuntamiento de Altza está vacío y en desuso desde hace más de un año. El año pasado ALTZAKO HISTORIA MINTEGIA lanzó la idea de llevar a cabo un proceso participativo para consolidar el uso del edificio. Esta idea se abandonó por la negativa del gobierno municipal. El argumento fue que, debido a problemas de accesibilidad, el uso del edificio está muy limitado.

Ha pasado más de un año y todavía no hay un planteamiento por parte del gobierno municipal para dar uso al edificio.

Entre las propuestas de presupuestos participativos, la asociación vecinal ELKARTASUNA ha presentado una propuesta para dar uso al Ayuntamiento. Al mismo tiempo, AHM también ha hecho extensiva su propuesta.

El estado del edificio no era bueno cuando allí había oficinas de UDALINFO, especialmente en la planta bajo cubierta, con humedades y goteras. El hecho de que el edificio esté cerrado no hará más que acelerar el proceso de deterioro.

Visto que el gobierno municipal no ha hecho ningún planteamiento, esta Junta de distrito solicita al gobierno municipal lo ***siguiente:***

1.- Que indique cuál es su intención para el edificio del Ayuntamiento de Altza, si lo tiene.
2.- Que promueva un proceso participativo con la ciudadanía y asociaciones vecinales de Altza con el fin de fijar el uso futuro del edificio.
3.- Que recoja en los presupuestos del próximo año una partida para la rehabilitación integral del edificio, para poder ejecutar los

ateratako emaitzak egikaritu ahal izateko.

Gai-zerrendako bigarren puntu honetan, lehendakariak bozketa egiteko aurkeztu duen akordio-proposamena azaldu du. Ondoren, bozketa hasi da.

Akordio proposamena bozkatu eta honako emaitzak jaso dira:

BERTARATUEK AHO BATEZ ONARTU DUTE

Gai-zerrendako puntu honetan honako hauek hartu dute parte:

- Carlos García

Adieraziotakoak saioen egunerokoan jaso dira.

3.- Lantaldeen deskargoa

Zinegotzi Lehendakariak hitza hartu du eta mahaiari esan dio gai-zerrendako hirugarren puntua aztertuko dela eta hitza lantaldeko arduradun bakoitzari ematen joan da.

- **Hirigintza, Obrak eta proiektuak, etxebizitza, gune publikoak, bide publikoak, ingurumena, parkeak eta lorategiak, mugikortasuna Lantaldea.**

Lantaldeko arduradun Jose Angel Apaolazak esan du azken Batzarretik ez direla bildu, Donostiako Sustapenak Altza biziberritzeko planari buruz hitz egiteko data bat noiz jarriko zain baitaude, beste gai batzuen artean.

- **Gizarte Gaiak, Kultura, Hezkuntza, Ingurumena eta Euskara Lantaldea**

Lantaldeko arduraduna, Izko Lekuona ez dagoenez, Jose Angel Apaolazak deskargua egin du.

Adierazten du azkeneko bilera martxoren 25ean egin zela, alde batetik “Auzoko ahotsak” proiekua gazteriaren eskutik aurkeztu zela, eta bileraren bigarren zatian “gazteen sorkuntza” proiektuaren aurkezpena egin zela. Bigarren zati honetarako kulturetxeetako arduradunak etorri ziren.

Gainera azaldu du 2025eko aurrekontuetarako ez zirela konturatu baina ez dela gorde diru partidarik prozesu horretan jarraitzeko Donostia kulturarekin, eta jakin nahiko luketela ezustekoetarako dagoen diruarekin hau gauzatzeko aukera legokeen.

Euskara planaren inguruan egin zen lana ere azaldu du, naiz eta parte hartze txikia izan.

resultados obtenidos en el proceso.

En este segundo punto del orden del día el presidente explica la propuesta de acuerdo que somente a votación y acto seguido inicia la misma.

Se procede a la votación de la propuesta de acuerdo y los resultados son los siguientes:

APROBADA POR UNANIMIDAD DE LOS PRESENTES

En este punto del orden del día han intervenido:

- Carlos García

Lo expuesto queda reflejado en el diario de sesiones.

3.- Descargo de los grupos de trabajo

El Concejal Presidente toma la palabra y comenta a la mesa que se procede a tratar el tercer punto del orden del día y va cediendo la palabra a cada responsable del grupo de trabajo.

- **Grupo de Trabajo de Urbanismo, proyectos y obras, vivienda, espacios públicos, vías públicas, medioambiente, parques y jardines y movilidad.**

Jose Angel Apaolaza responsable del grupo de trabajo comenta que no se han reunido desde la última Junta ya que están esperando a que Fomento de San Sebastian ponga una fecha para hablar sobre el plan de regeneración de Altza entre otros temas que también tienen pendientes de tratar.

- **Grupo de Trabajo de Asuntos Sociales, Cultura, Educación, Medio ambiente y Euskera**

En ausencia de Izko Lekuona responsable del grupo de trabajo Jose Angel Apaolaza realiza el descargo.

Comenta que la última reunión se celebró el 25 de marzo, por un lado explica que el proyecto "Auzo ahotsak" se presentó de la mano de juventud, y señala que en la segunda parte de la reunión se realizó la presentación del proyecto “gazteen sorkuntza”. Para esta segunda parte vinieron los responsables de las casas de cultura.

Además, explica que no se dieron cuenta que para los presupuestos de 2025 no se ha reservado ninguna partida para seguir en este proceso con Donostia Kultura, y que les gustaría saber si con el dinero que hay para imprevistos habría ocasión de ejucutarlo.

También ha explicado el trabajo que se hizo en torno al plan de euskera, aunque con poca participación.

- **Egituraketa lantaldea**

Garbiñe Alkiza ez dagoenez, Uxue Iriondok deskargua egin du.

Lantaldearen bilera uztailaren 14an, astelehenean, izan zela eta bertan 2026rako aurrekontuak landu zirela azaldu dio taldeari. Sailek ez bideragarritzat jo zituzten proiektuak eztabaidatu ziren.

- **Grupo de trabajo de Estructuración**

En ausencia de Garbiñe Alkiza Uxue Iriondo realiza el descargo.

Expone al grupo que la reunón del grupo de trabajo tuvo lugar el lunes 14 de julio y que en la misma se trabajaron los presupuestos para el próximo 2026. Se debatieron los proyectos que los departementos los calificaron como no viables.

- **Partaidetza eta Komunikazio Lantaldea**

Maria Jesus Idoeta ez dagoenez, Mikel Osinaldek hitza hartu du eta esan du taldea ez dela bildu azken bileratik.

- **Grupo de Trabajo de Participación y Comunicación**

En ausencia de Maria Jesus Idoeta, Mikel Osinalde toma la palabra y comunica que el grupo no se ha reunido desde la última reunión.

- **Berdintasun Lantaldea**

Merche Fernandezek esan du ekainaren 10ean bildu zirela, hiru helbururekin.

1- Udaberrian egindako jarduerak sustatzea
2- Udazkenerako plangintza egitea
3- 2026rako aurrekontua adostea

Era berean, hainbat jardueratarako espazioak lortzeko arazoak dituztela aipatu du. Larratxoko kultur etxeko zuzendariarekin bilduko direla.

- **Grupo de Trabajo de Igualdad**

Merche Fernandez comenta que se reunieron el 10 de junio con tres objetivos.

1-Valorar las actividades realizadas en primavera
2- Acordar la planificación para otoño
3- Acordar el presupuesto para 2026

También comenta que tienen problemas para conseguir espacios para distintas actividades. Que se van a reunir con el director del centro de cultura de Larratxo.

- **Memoria eta Historia lantaldea**

Albino Machadok esan du Manex Rallak orain arte lantaldeko arduradun izateari utzi diola azken bileran, eta berak hartuko diola lekukoa.
Bileraren gai nagusia Alkateordetzaren etorkizuneko erabillera eta barruan dauden altzariak mantentzea izan zela aipatu du.

- **Grupo de trabajo de Memoria e Historia**

Albino Machado comenta que Manex Ralla hasta ahora el responsable del grupo de trabajo, dejo de serlo en la última reunión y el le tomará el relevo.
También comenta que el tema principal de la reunión fue el futuro uso de la Tenencia de alcalía y el mantenimiento de los muebles que estan en su interior.

- **Ekonomia eta Garapena, Merkataritza, Turismoa lantaldea**

Ez zen deskargurik egon.

- **Grupo de Trabajo de Economía y Desarrollo, Comercio y Turismo**

No hubo descargo.

Gai-zerrendako puntu honetan honako hauek hartu dute parte:

- Carlos García
- Albino Machado
- Martin Ibabe
- José Ángel Apaolaza
- Mertxe Fernández
- Mikel Osinalde
- Uxue Iriondo

Adieraziotakoak saioen egunerokoan jaso dira.

En este punto del orden del día han intervenido:

- Carlos García
- Albino Machado
- Martin Ibabe
- José Ángel Apaolaza
- Mertxe Fernández
- Mikel Osinalde
- Uxue Iriondo

Lo expuesto queda reflejado en el diario de sesiones.

5. Norberak lekarkeena

Zinegotzi-buruak jakinarazi du aztergaien zerrendako azken puntua aztertzeari ekin zaiola.

- Jose Angel Apaolazak esan du Izko Lekuonak pare bat gai utzi dizkiola galdera eta eskaeretan komentatzeko. Alde batetik, Arriberriko horma-irudia martxan dagoela, eta bestetik, Batzarra gonbidatua izan zen sokadantzaren balorazioa egiten du. Balorazioari dagokionez, eskerrak eman dizkie bertaratu zirenei, eta esan du parte-hartzea ez zela oso handia izan.
- Albinok Altzako ikastolaren eta igerilekuen ondoan utzita dagoen eremuari buruz galdetu du. Zabortegi bat dela eta irtenbide bat eman behar zaiola esan du .Martinek erantzun dio Eusko Jaurlaritzaren baimenaren zain daudela.
- Garlos Garciak, Barrutiko presidenteak, Izkori eskerrak eman dizkio sokadantzara gonbidatzeagatik eta bestetik mahaiari proposatu dio irailean egin beharreko ohiko Batzarra aldatzea, datorren urriaren 22ra. Argudiatzen du azken Batzarra uztaila erdialdian eginda ez duela zentzurik irailean elkartzea gainera abuztua erdian izanda.
- Gai-zerrendako puntu hau amaitzeko, Mertxe Fernandezek esan du eraso matxista bat egon dela eta komunikabideetara bidali dela.

Gai-zerrendako puntu honetan honako hauek hartu dute parte:

- Carlos García
- Jose Angel Apaolaza
- Martin Ibabe
- Mertxe Fernandez
- Albino Machado
- Uxue Iriondo

Adieraziotakoak saioen egunerokoan jaso dira.

Eta beste aztergairik ez denez, batzordeburuak, goiburuan adierazitako eguneko zortziak eta hogeita hamarrean bilkura amaitu dela adierazi du; eta NIK IDAZKARI GISA, horrek guztiaren FEDE EMATEN DUT.

5. Ruegos y preguntas

El Sr. Concejal-Presidente comunica, que se procede a tratar el último punto del orden del día.

-Jose Angel Apaolaza comenta que Izko Lekuona le ha dejado un par de temas para comentar en ruegos y preguntas. Por un lado comenta que el mural de Arriberri está en marcha y por otro lado hace la valoración de la sokadantza a la que fué invitada la Junta. Respecto a la valoración da las gracias a los que asistieron y tambien comenta que la participación no fue muy alta.

-Albino pregunto sobre la zona que esta dejada al lado de la ikastola de Altza y las piscinas. Comenta que es un vertedero y que hay que darle una solución. Martin le contesta que estan esperando la autorización del Gobierno Vasco.

-Garlos Garcia el presidente del Distrito interviene por un lado dando las gracias a Izko por la invitación a la sokadantza y por otro lado, plantea a la mesa cambiar la Junta ordinaria prevista en septiembre para el próximo 22 de octubre. Argumenta que al haber hecho la última Junta a mediados de julio no tiene sentido reunirde en septiembre con agosto de por medio.

- Para finalizar este punto del orden del día interviene Mertxe Férnandez comentando que ha habido un ataque machista y se ha mandado a los medios de comunicación.

En este punto del orden del día han intervenido:

- Carlos García
- Jose Angel Apaolaza
- Martin Ibabe
- Mertxe Fernandez
- Albino Machado
- Uxue Iriondo

Lo expuesto queda reflejado en el diario de sesiones.

Y, no habiendo más asuntos que tratar, el presidente declara terminada la sesión a las veinte horas y treinta minutos de la fecha expresada en el encabezamiento; de todo lo cual, YO, la SECRETARIA, DOY FE.

BATZORDEBURUAK O.E./

Vº Bº DEL PRESIDENTE

Carlos García Hernández